

Aides à la lecture et à l'écriture

26 avril 2012 AQIFGA Atelier 214U314

Par René Prince
Conseiller RÉCIT FGA Centre-du-Québec

Introduction	Idéateurs	Synthèse vocale	Prédiction de mots
Correcteurs	Dictionnaire électronique	Aides à l'écriture en ligne	Autres outils, liens et références

Introduction

En premier lieu, il faut dire que la référence par excellence, pour trouver des informations afin de donner du support à une personne ayant des besoins particuliers, est le site du service national du RÉCIT en adaptation scolaire. <http://www.recitadaptscol.qc.ca/> Merci de nous soutenir et d'alimenter notre réflexion.

Voici donc un concentré des informations que j'ai récupérées sur le RÉCIT et sur le web. Je n'ai rien inventé. Je voulais seulement produire un document vous permettant d'explorer des pistes de solutions et des outils adaptés pour aider nos élèves ayant des besoins particuliers.

Pour être autorisé, **le lien entre l'outil et le besoin reconnu de l'élève doit être établi**. Cet outil doit **être régulièrement utilisé par l'élève en cours d'apprentissage et d'évaluation**. De plus, l'outil doit solliciter **une prise de décision de l'élève**.

En tout temps, l'outil ne doit pas accomplir la tâche à la place de l'élève.

<http://www.recitadaptscol.qc.ca/ecrire/FCKFiles/File/aides/aidesEcriture/aides.htm>



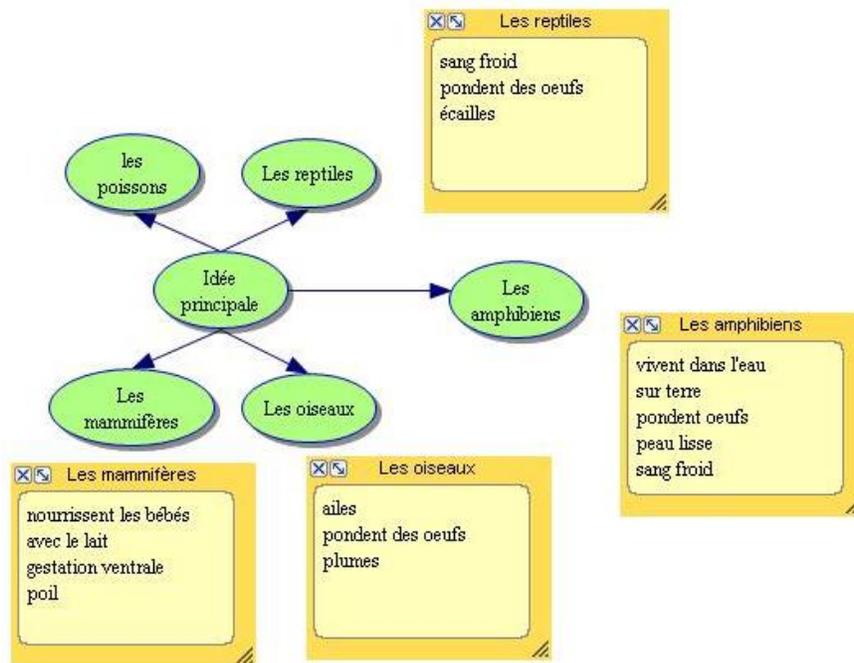
Troubles d'apprentissage : les technologies à la rescousse

http://demarque.com/pdf/Cahier_TroublesApprentissage.pdf



Idéateurs

C'est un logiciel d'aide à la rédaction qui supporte l'élève dans son processus de production et d'organisation d'idées en lui offrant une plage qui lui permet d'écrire des idées et de les relier entre elles sous forme de schéma ou de cartes d'organisation d'idées.



Voici des liens à consulter

RÉCIT en adaptation scolaire

Idéateurs, pourquoi, lequel, comment l'utiliser?
<http://www.recitadptscol.qc.ca/spip.php?rubrique36>

Présentation de plusieurs idéateurs
<http://www.recitadptscol.qc.ca/spip.php?article312>

Pétillant.com

Un site qui pétille pour les idéateurs
<http://www.petillant.com>

RÉCIT Nordtic

Avantages et inconvénients de certains idéateurs
<http://recit.nordtic.net/IMG/pdf/logiciels.pdf>

VUE

Un idéateur à voir
<http://www.recitfga02.info/fildepresse/?p=107>

Synthèse vocale

La synthèse vocale est un type de logiciels qui permet de convertir un texte ou des pictogrammes numériques en voix synthétisée. On l'utilise comme support sonore pour la lecture ou la relecture.

Le service du RÉCIT en adaptation scolaire présente différents outils à ces adresses :

<http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article314> et <http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article560>

WordQ

<http://www.goqsoftware.com/fr/>

C'est un logiciel d'aide qui est généralement utilisé avec des élèves qui éprouvent des difficultés marquées de lecture et d'écriture. C'est une aide à la rédaction. Il contient 3 fonctions d'aide :

- La synthèse vocale qui fournit une rétroaction vocale du mot qui est lu ou relu;
- Le suivi dynamique du mot lu qui affiche une surbrillance sur chacun des mots qui est lu;
- Une prédiction de mots ou un logiciel d'orthographe anticipée qui assiste l'élève dans l'écriture de son mot en lui proposant une liste des mots signifiants qui tient compte du sens de sa phrase.

Cela a pour effet :

- D'augmenter la productivité de l'utilisateur en lui permettant de se concentrer sur l'aspect créatif de l'écriture pour rédiger des textes plus longs et plus complexes;
- De favoriser son indépendance, sa motivation et son niveau de confiance en soi;
- Diminuer son stress en situation d'écriture.

Ce logiciel peut aussi servir dans les cours d'Anglais. Le dictionnaire intermédiaire devrait être sélectionné lors de la configuration pour l'Anglais, car il s'avère le plus complet pour les besoins des élèves. Des mots peuvent être ajoutés dans les dictionnaires français et anglais grâce à la fonction Apprendre du logiciel, mais il est important que les mots soient validés seulement par l'enseignant pour ne pas contaminer les dictionnaires.

Tutoriels et procéduriers pour WordQ

http://www.cspn.qc.ca/ccr_formation/wordq.asp

<http://pedagogic.csdm.qc.ca/?s=wordQ>

http://recit.csbe.qc.ca/reapo/attachments/049_Utiliser%20efficacement%20le%20logiciel%20Word%20Q.pdf

Autres alternatives gratuites ou payantes

Balabolka

<http://www.cross-plus-a.com/fr/balabolka.htm>

<http://ayor001.wordpress.com/2010/12/23/balabolka-un-outil-de-synthese-vocale-gratuit/>

DSpeech

(Attention : Il ne lit pas les fichiers .docx)

<http://recit.cssamares.qc.ca/spip.php?article119>

<http://www2.recitfga.qc.ca/SR14/IMG/upload/dspeech/dspeech.html>

Donner la parole

<http://donnerlaparole.sourceforge.net/index.html>

<http://recit.cssamares.qc.ca/spip.php?article119>

Médialexie

<http://www.medialexie.com/accueil.php?langue=ca>

<http://ayor001.wordpress.com/2011/04/08/le-predicteur-phonologique-de-medialexie-enfin-disponible/>

http://www.youtube.com/watch?v=DIW-pGC1oxo&feature=player_embedded

Prédiction de mots

C'est un logiciel d'aide à la rédaction dont la fonction d'aide consiste à proposer un choix de mots à l'élève à chaque lettre qu'il tape au clavier. Les mots proposés tiennent compte de la structure lexicale du texte et des règles de grammaire.

Le service du RÉCIT en adaptation scolaire présente différents outils à cette adresse :
<http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article522>

Dicom

<http://recit.cssamares.qc.ca/spip.php?article119>

Les logiciels comme WordQ, Médialexie et Kurzweil font la prédiction de mots.

Correcteurs

Un **correcteur d'orthographe** un outil permettant d'analyser un texte afin de détecter, et éventuellement de corriger, les fautes d'orthographe qu'il contient (soulignement en rouge dans Word). Il compare les mots du texte aux mots d'un dictionnaire. Si les mots du texte sont dans les dictionnaires, ils sont acceptés, sinon une ou plusieurs propositions de mots proches sont faites par le correcteur orthographique.

Un **correcteur grammatical** ou vérificateur grammatical vérifie que les mots du texte sont conformes aux règles de grammaire (accords, ordre des mots, etc.) et aux règles de la sémantique (soulignement en vert dans Word).

Un **correcteur de dysorthographe** est un outil permettant de corriger les erreurs courantes des élèves dysorthographiques, erreurs qui ne sont pas prises en charge par les correcteurs d'orthographe et les correcteurs grammaticaux « standard ». Ex : J'ai un trouble d'apantissage.

Le service du RÉCIT en adaptation scolaire présente différents outils à cette adresse :
<http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article315>

Antidote

http://www.druide.com/a_description.html
<http://ticfga01.ca/>

Actuellement, il n'existe pas, à ma connaissance, de correcteur pouvant détecter et corriger 100% des erreurs. Selon François de Closets (Livre Zéro faute, éditions Mille et une Nuits), Antidote en détecte environ 80%. Par exemple, si dans la phrase suivante : "Mes enfants m'ont offert des fleurs, mais je les ai oubliés sur le siège arrière de ma voiture.", le logiciel ne peut pas savoir ce qui est oublié (les enfants ou les fleurs?).

Le correcteur de Word

Il vérifie la grammaire et l'orthographe. L'utilisateur peut ajuster les paramètres en passant par Options Word dans le bouton Office 2007 et 2010. Il suffit de cliquer sur Vérification. Pour Office 2003, il faut aller dans la barre Menus : Outils => Options => dans l'onglet Grammaire et orthographe. Certaines personnes suggèrent de désactiver le correcteur de Word pour les élèves qui utilisent le logiciel Antidote afin d'éviter certaines confusions.

Dictionnaire électronique

Lexibook et Franklin

http://www.magie-mots.com/catalogue2.html?interv_cible=orthopédagogues&cattype=Dictionnaire
<http://ayor001.wordpress.com/2010/09/17/lexibook-d600f/>
<http://www.boutique-educative.com/franklin-bfs-2160.html>

Les dictionnaires linguistiques électroniques permettent d'avoir accès rapidement à une multitude d'informations : définition, orthographe, synonymes et conjugaison de verbes. Les personnes qui présentent des troubles d'apprentissage et ce, avec ou sans dyslexie, sont très lentes au moment d'avoir recours au dictionnaire ou aux livres de référence. Le dictionnaire électronique leur permet d'économiser un temps précieux de recherche et de prioriser la réflexion, le choix des idées, la construction de phrases, soit tous les aspects qu'aucun livre ne peut traiter à leur place. Il permet aussi faire des calculs, des conversions et des jeux de mots (anagramme, etc.).



Aides à l'écriture en ligne

Il existe d'innombrables ressources sur le web pour aider nos élèves dans l'écriture et la correction de leur texte. Que ce soit en classe, au travail ou à la maison, l'utilisation de ces outils peut aider à diminuer le nombre de fautes et à améliorer la qualité du français. Il suffit de faire connaître les outils aux élèves et de les accompagner dans leur apprentissage.

Le service du RÉCIT en adaptation scolaire présente différents outils à cette adresse :

<http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article315>

Idées originales de M. Rémi Fortin

Collez les éléments ci-dessous en haut d'un document Word vierge. Déposez ce dernier dans un endroit accessible par vos élèves (Dossier Commun sur le réseau ou dans une communauté Portail).

Aides à l'écriture en ligne					
Appuie sur la touche « Ctrl » et clique sur l'image pour accéder aux outils dont tu as besoin pour corriger ton texte.					
					
Correcteur grammatical	Conjugeur	Dictionnaire	Dictionnaire orthographique	Synonymes	Synthèse vocale

Espace de rédaction

Online help for English writing				
Click on the icon for help on your text				
				
Spell check	Conjugator	Dictionary	Synonyms	Vocal Synthesis

Workspace

Autres outils, liens et références

C-Pen

<http://ayor001.wordpress.com/2010/11/11/le-c-pen-un-outil-etonnant-et-performant/>

Le C-Pen est un crayon-numériseur qui permet à l'élève de transférer en format numérique un document papier et de bénéficier du même coup de la synthèse vocale.



Smartpen

<http://ayor001.wordpress.com/2010/09/20/pulse-smartpen-crayon-numerique-enregistreur/>

<http://www.livescribe.com/fr-ca/>

Le SmartPen est un crayon numériseur qui retranscrit l'écriture, effectuée sur une feuille numérique, dans un document numérique. Ce crayon dispose d'une fonction d'enregistrement. Ainsi si un élève prend des notes avec son crayon, il peut également enregistrer la voix du formateur. L'écriture et la voix seront alors synchronisées. C'est un outil très intéressant pour des élèves qui ont de la difficulté à prendre des notes.



À explorer

Initiation aux outils technologiques favorisant l'apprentissage

<http://www2.cslaval.qc.ca/trousseapo/Utilisation-des-outils-d-aide-a-la>

Outils d'aide à l'écriture, à la lecture et à l'oral à peu de frais

<http://www2.cslaval.qc.ca/trousseapo/Outils-d-aide-a-l-ecriture-a-la>

Balises techniques pour examen d'écriture

<http://www.recitadaptscol.qc.ca/spip.php?article557>

Références

Merci aux personnes suivantes et à leurs collaborateurs

Service du RÉCIT en adaptation scolaire, Richard Ayotte, Rémi Fortin, Martine Rioux, RÉCIT Nordtic, Robin Gagnon, Katy Harrouart, Édith Guilbeault, Danielle De Champlain, Sylvie Nardone, Lyne Leblanc, Alexandre Gauvreau.

[Retour au début du document](#)